

〈郵便番号〉

〈住所〉

〈借受人姓〉〈借受人名〉

〈貸付コード〉

iki Boyutlu
Kod (QR
Kod)

Saitama Sosyal Refah Konseyi No:
Reiwa 7 (2025) Yıl Ay Gün

Sosyal Refah Kurumu Saitama Eyaleti Sosyal Refah Konseyi
Korona Özel Geri Ödeme ve Muafiyet İşlemleri Sorumlusu

Acil Mikro Kredi vb. özel kredi uygulamaları kapsamında verilen krediye ilişkin geri ödeme bakiyesi bildirimi << 資金名称 >> dönemi

[Notice of Repayment Amount in Arrears of Special Loans for Emergency Small Amount Funds]

Hali hazırda geri ödeme süreci devam eden << 資金名称 >> için, düzenleme tarihine göre belirlenen geri ödeme bakiyesi aşağıda belirtilmiştir.

Bu nedenle, lütfen geri ödeme tutarı ve son ödeme tarihi gibi bilgileri kontrol ederek planlı bir şekilde geri ödeme yapınız.

Ayrıca, hazırlık tarihinden sonra bir ödeme yapıldıysa, geri ödeme bakiyesi farklılık gösterebilir; lütfen bu durumu göz önünde bulundurunuz.

Açıklama

[Düzenleme Tarihi: <<令和 yy 年 mm 月 dd 日>>]

Fon adı	<< 資金種類 >>
Borçlunun Adı Soyadı	<< 借受人姓 >> << 借受人名 >>
Kredi Kodu	<< 貸付コード >>
Kredi Tutarı	<< 貸付額 >> Yen
Geri Ödeme Süresi	<< yy 年 mm カ月 >>
Geri Ödeme Başlangıç Tarihi	<< 償還開始日 >>
Geri Ödeme Bitiş Tarihi	<< 償還期限日 >>
Geri Ödeme Tutarı	<< 償還済額 >> Yen
Geri Kalan Borç Tutarı (Anapara)	<< 償還残額 >> Yen / Bunun içinde gecikmiş (ödenmemiş) tutar: << 滞納額 >> Yen
Gecikme Faizi Tutarı	<< 延滞利子 >> Yen

o Reiwa 7 (2025) Mali Yılı Belediye Vergisinden Muaf Kişilere Yönelik Geri Ödeme Muafiyeti Başvuru Bilgilendirmesi

Yukarıda belirtilen geri ödeme son tarihi henüz geçmemiş olan kişiler, Reiwa 7 (2025) mali yılı için belediye vergisinden muaf tutulmuşlarsa, kalan borç tutarı için muafiyet

başvurusunda bulunabilirler. Ayrıntılar için lütfen ekte yer alan bilgilendirme broşürünü inceleyiniz.

*Geri ödeme son tarihi geçmişse, broşür eklenmemiştir.

[Başvuru ve İletişim Adresi] İletişim Numarası: << 資金コード >> << 貸付コード >> << 貸付コード >>

Saitama Eyaleti Sosyal Refah Konseyi – Korona Özel Geri Ödeme ve Muafiyet İşlemleri Birimi

[Telefon Numarası] 050-2018-1839 [Çalışma Saatleri] Hafta içi 9.00-17.00 https://www.fukushi-saitama.or.jp/site/problem_33.html



Otomatik Ödeme Hesabı Kayıt Yöntemi Hakkında

Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar

Otomatik ödeme hesabının kayıt işlemlerinin tamamlanması **yaklaşık 2 ila 3 ay sürmektedir**. Lütfen işlemlerinizi erken yapınız.

●Otomatik ödeme hesabı kaydı, aşağıdaki iki yöntemden biriyle yapılabilir.

1. WEB üzerinden otomatik ödeme hesabı kaydı yöntemi

Aşağıdaki URL ya da QR kod üzerinden otomatik ödeme hesabı kayıt sitesine giriş yaparak gerekli bilgileri giriniz.

<<WEB Kaydı İçin>>

https://www.acctrans-reg.jp/rtex/ar/nj3XA53q/?CRC_CD=RL3N



2. Yazılı olarak otomatik ödeme hesabı kaydı yöntemi

① Aşağıdaki URL veya QR kod üzerinden “Banka Otomatik Ödeme Talimat Formu”nu yazdırınız.

② Gerekli bilgileri doldurduktan sonra, aşağıda belirtilen iletişim adresine posta ile gönderiniz.

*Lütfen doldurduğunuz formun mutlaka bir kopyasını alarak kendi kayıtları için saklayınız.

<<Yazılı Başvuru İçin Talimat Formu>>

<https://www.fukushi-saitama.or.jp/site/problem.html>



<<Doldurma Örneği ve Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar>>

金融機関・ゆうちょ銀行用
預金口座振替依頼書・自動払込利用申込書(※)(※)

私は、右記の振替サービス株式会社から請求された金額を私の振込口座から預金口座振替によって支払うこととしたいので、預金口座振替設定を確約のうえ依頼します。

収納代行会社 リモネ決済サービス株式会社(略称:RSG) 振替日・払込日 13日 28日 (※) (※) (※) (※)

収替口座番号 00110-0144889 振込元加入番号 リモネ決済サービス株式会社

記入不要

28874

153-8851 東京都目黒区目黒2-13-18 TEL:03-5704-0251

No	Dikkat Edilmesi Gereken Başlıca Hususlar
①	Lütfen yalnızca birini doldurunuz: Japon Posta Bankası dışındaki bir banka veya Japon Posta Bankası
②	Beyan mührünü (imza kaşesini) lütfen “net ve okunaklı” şekilde      Beyan mührü (imza kaşesi) okunamıyorsa, lütfen ilgili banka ile iletişime geçiniz.
③	Lütfen çerçevenin “dışına taşmayacak şekilde” yazınız. 
④	Lütfen 6 veya 7 haneli kredi kodunu yazınız. Birden fazla kredi kodunuz varsa, lütfen bunlardan herhangi birini yazınız .

[Başvuru ve İletişim Adresi] İletişim Numarası: <<資金コード>><<貸付コード>> <<貸付コード>>

Saitama Eyaleti Sosyal Refah Konseyi – Korona Özel Geri Ödeme ve Muafiyet İşlemleri Birimi

[Telefon Numarası] 050-2018-1839 [Çalışma Saatleri] Hafta içi 9.00-17.00 https://www.fukushi-saitama.or.jp/site/problem_33.html

